



RETURN BIDS TO :
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :
Bid Receiving - Réception des soumissions:

Regional Contracting and Materiel Services / Régional
de Contrats et de gestion du Matériel
Ontario Region / Région de l'Ontario
Correctional Service of Canada / Service correctionnel
du Canada
Mailroom | Salle de Courrier

P. O. Box 1174 / C.P. 1174
443 Union St. / 443 rue Union
Kingston, ON K7L 4Y8
Attention :
Pauline Cook
Regional Procurement & Contracting Officer | Agent
régional en approvisionnement & sous-traitance

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

Proposal to: Correctional Service Canada

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Proposition à: Service Correctionnel du Canada

Ce document est par la présente révisé; sauf indication
contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments — Commentaires :

**THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT – CE DOCUMENT COMPORTE DES
EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.**

Issuing Office – Bureau de distribution

Correctional Service Canada (CSC)

Title — Sujet:	
Courier Services Ontario Region Service coursier – région de Ontario	
Solicitation No. — No. de l'invitation	
21401-14-19-2098486	
Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation	Date:
002	May 27, 2015-05-01 le 27 mai 2015
GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG	
Solicitation Closes — L'invitation prend fin	
at /à : 14 :00 EDT 14h00 HAE	
on / le : June 12, 2015 le 12 juin 2015	
F.O.B. — F.A.B.	
Plant – Usine: <input type="checkbox"/>	Destination: X <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>
Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à:	
Pauline Cook Regional Procurement & Contracting Officer Agent régional en approvisionnement & sous-traitance Pauline.Cook@csc-scc.gc.ca	
Telephone No. – No de téléphone:	Fax No. – No de télécopieur:
613-545-8300	613-536-4571
Destination of Goods, Services and Construction:	
Destination des biens, services et construction:	
Kingston, Ontario Area Institutions s Établissements dans la région de Kingston, Ontario Warkworth Institution, Campbellford Ontario Établissement Warkworth, Campbellford Ontario	
Instructions: See Herein	
Instructions : Voir aux présentes	



Solicitation Amendment 002 is issued to

1. Respond to questions 1 through 25 received during the solicitation period; and,
2. Amend **Annex B - Proposed Basis of Payment**

1. Questions and Answers 1 through 25:

- Q1** Reference Amendment #1 Annex A Statement of Work
- a) Is it necessary that all Daily pickups from Institutions occur at 1400 hrs or can the pickups be staggered so as to arrive at Kingston area Hospitals prior to 1600 hrs?
 - b) Are pickups from institutions to be scheduled no later than or no earlier than the timings provided?
 - c) How much notice (hours) is given for “Special Runs” to Gamma Dynacare?
- A1** Reference Amendment #1 Annex A Statement of Work
- a) Pickup times have to occur at 1400hrs due to clinic times.
 - b) The times are specific so that the samples arrive at the labs in the window period that is required for certain samples to be processed.
 - c) Gamma run is a planned run. It is coordinated through the nurse at Joyceville institution with the courier and Gamma in Ottawa.
- Q2** What are the security/safeguarding requirements for specimens/pharmaceuticals? For example, is the driver required to secure/safeguard specimens/pharmaceuticals in transit and between pickups under the Federal Privacy Act or other Federal/Provincial Legislation or safeguard as evidence?
- A2** All samples are placed in the proper containers for transport. The containers are provided by the labs and are specific to TDG guidelines. All specimens/pharmaceuticals would be the responsibility of the courier and would fall under the Federal Privacy Act.
- Q3** Are specimens classified as Protected A,B or C?
- A3** All specimens are classified as protected “B”. The courier will not have access to Protected information.
- Q4** Ref Para 6.4 Method of Payment – will Canada accept Bi-Weekly billing vice Monthly billing?
- A4** Upon submitting a bid, the bidder accepts CSC’s proposal. Billings must be monthly.
- Q5** At Annex B “Proposed Basis of Payment”, there is no space to insert the cost for pickup/delivery at Gamma-Dynacare in Ottawa as referenced in Annex A Para 1.1.4
- A5** Please see Amended Proposed Basis of Payment to be used with bid submission.
- Q6** ANNEX A – Statement of Work 1. 1 Tasks:
- a) Does this require a refrigerated vehicle?
 - b) What size of vehicle cargo van, straight truck (dock high or non-dock high)?
 - c) Approximately, how many pick up and drops per day?
- A6** ANNEX A – Statement of Work 1. 1 Tasks:
- a) A refrigerated vehicle is not required but an air conditioned vehicle is mandatory to maintain room temperature of 20 degrees Celsius.
 - b) A standard vehicle is fine to pickup at the institutions for specimens which are stored in two coolers per site. A cargo vehicle may be required to pickup supplies at Kingston General Hospital but this does not have to be climate controlled. Supplies are delivered to Identification Building – main entrance at each site. There is only a loading dock at KGH for pickup.



There are no loading docks at the sites. Courier drivers are met at the front entrance by Health Services.

c) See Annex A to Statement of Work provided in Amendment 1 of the solicitation.

Q7 What time is 1.1.3 ready to be picked up?

A7 The pharmaceutical at the Regional Pharmacy for delivery to Warkworth are ready by 11:00 hrs.

Q8 Paragraph 1.1.4 states: to and from Gamma-Dynacare. Does that mean that for the approximate 36 times per year a delivery of pharmaceuticals will go to Gamma over and above the daily requirement?

A8 Specimens are only delivered to Gamma Dynacare approximately once per month. This has been clarified in the Annex A to the SOW.

Q9 Paragraph 1.1.1 states: As well it states to and from does means that Gamma will have something to return to either Kingston or Warkworth or both?

A9 There are no returns from Gamma-Dynacare.

Q10 What time are these shipments ready and what time are they expected to arrive at Gamma?

A10 The special delivery to Gamma Dynacare is coordinated by the Nurse at Joyceville Institution. There may be a requirement to pickup from one to five institutions in the morning (Warkworth, Millhaven, Bath, Collins Bay Complex) and deliver to Joyceville Institution. At Joyceville Institution, the courier driver is met at the main entrance for delivery to Gamma Dynacare Ottawa. All institutional pickup must be completed and delivered to Ottawa within four (4) hours.

Q11 In Paragraph 1.2.2, what time is the pickup ready at 1455 Bath Road?

A11 The Regional Pharmacy pickup for Warkworth Institution is ready by 1100 hrs. Upon arrival at Warkworth Institution, the pharmaceuticals are delivered and specimens are picked up for same day delivery to Kingston Labs.

Q12 Who presently performs this work?

A12 Rabbit Express Courier Services

Q13 How long was / is the present contract for?

A13 The current contract has been in place since 2009 to the end of May 2015.

Q14 How much was the present contract awarded for?

A14 The current value of the contract is approximately \$350,000.00.

Q15 **Annex A** of the SOW states: to pick up medical specimens ... it stated in 1.2.1 that these specimens are ready for pick up after 14:00 and must be delivered before 16:00. Regular Warkworth Institution delivered to Gamma in Ottawa cannot be done in 2 hours.

A15 Specimen pickups at Warkworth must be returned back to Kingston Labs within 2 hours. Deliveries from Warkworth the Gamma Dynacare must be completed with 4 hours.

Q16 Will every institution have a run every day to all of the 4 locations listed?

A16 There is a run daily to both Labs in Kingston from each institution. The Pharmacy pickup is just for Warkworth Institution daily.

Q17 What time turn-around is required for as needed deliveries to Gamma Dynacare?

A17 The turn -around- time for deliveries to Gamma Dynacare Ottawa is a maximum of 4 hours from the time the courier leaves Kingston to get to Ottawa.



Q18 ANNEX B Payment-The second paragraph states all inclusive firm per diem rate, yet your 3rd paragraph states a ceiling of \$_____ (7 month period) and then your boxed table is asking for a \$_____ per pick-up / delivery. Which is it you want? Are the boxed table rates for scheduled daily runs or for as needed services? Warkworth is separate but does distinguish between deliveries going to any of the locations listed. Obviously a delivery to Gamma in Ottawa will cost more than a delivery to Kingston. Where should we note this?

A18 Please see Amendment #1 of Annex B – Proposed Basis of Payment for bid submission.

Q19 As there is a substantial distance between Warkworth and Gamma and the contract is until December 2019. Where is the allowance for fluctuating fuel costs as per most all other government contracts? Attached is the standard fuel surcharge clause included in all of the Supply Arrangements for the federal government. Will this fuel surcharge grid be implemented in this awarded contract? Also attached is why the federal government may want to consider using a fuel surcharge option.

A19 There are no allowances for fuel surcharge. CSC is requesting an all inclusive price.

Q20 What size of vehicle is required: cargo van, 12ft cargo van, 14ft straight truck ,24ft straight? **A20** The size of vehicle would be up to the courier to decide after reviewing the statement of work.

A20 Please see answer to questions 6 above.

Q21 Do you require temperature control vehicles?

A21 Please see answer to Question 6 above.

Q22 How many shipments per day?

A22 Please see answer to Question 6 above.

Q23 Are the pickups mandatory-for 7 days a week?

A23 Pickups weekdays Mon-Fri are mandatory with possible call backs over the weekend.

Q24 What types of pharmaceuticals are being shipped?

A24 Pharmaceuticals are medications they can be liquid, pill or capsule form.

Q25 Page 1 states in Blue “THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT”.

On Page 2 Table of contents directs us to Part 1 section 1 Security Requirements. Part 1 Sections 1 once again states there is a security requirement. Part 6 section 1 on page 12 states:

Site Security Requirement

NIL security screening required as there is no access to sensitive information or assets.

Contractor personnel will be escorted etc.

Question: Is there a security requirement or not? If so, what is it?

A25 The contractor will not be required to have access to Protected Information. However, Drivers will require a CPIC cleared and bonded prior to contract award.

2. Amend Annex B Proposed Basis of payment :

Delete: **Annex B – Proposed Basis of Payment** in its entirety; and

Insert: The new **Annex B – Proposed Basis of Payment Rev. #2**, attached hereto.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



ANNEX B – Proposed Basis of Payment – Amendment No. 2

1.0 Contract Period

The Contractor will be paid in accordance with the following Basis of Payment for Work

For the provision of services as described in Annex A - Statement of Work, the Contractor will be paid the all inclusive firm per diem rate(s) below in the performance of this Contract, HST or GST extra.

Year 1: From July 1, 2015 to December 31, 2015 up to a ceiling of \$ _____ (to be completed upon contract award).

<u>Site Name and Location</u>	<u>Daily Route pickup and delivery during business hours</u> <u>Transportation of Dangerous goods</u>	<u>Weekly pickup and delivery 0800-1600 hours medical supplies non-dangerous goods</u>	<u>On Demand Daytime pickup and delivery dangerous goods</u>	<u>After hours on call pickup and delivery of dangerous goods</u>
Bath, Regional Treatment Centre Millhaven and Regional Hospital (Complex Outside Kingston Area)	\$ _____ per pickup and delivery	\$ _____ per pickup and delivery	\$ _____ per pickup and delivery	\$ _____ per pickup and delivery
Collins Bay Complex (Kingston Area)	\$ _____ per pickup and delivery	\$ _____ per pickup and delivery	\$ _____ per pickup and delivery	\$ _____ per pickup and delivery
Joyceville Complex (Outside Kingston Area)	\$ _____ per pickup and delivery	\$ _____ per pickup and delivery	\$ _____ per pickup and delivery	\$ _____ per pickup and delivery
Warkworth (Campbellford area)	\$ _____ per pickup and delivery	\$ _____ per pickup and delivery	\$ _____ per pickup and delivery	\$ _____ per pickup and delivery
Regional Pharmacy (Kingston Area)		\$ _____ per pickup and delivery	\$ _____ per pickup and delivery	\$ _____ per pickup and delivery
Regional Pharmacy (Kingston Area) To Warkworth Inst. (Campbellford area)		\$ _____ per pickup and delivery	\$ _____ per pickup and delivery	\$ _____ per pickup and delivery

SPECIAL RUN - GAMMA DYNACARE OTTAWA:

<u>Site Name and Location</u>	<u>Pickup for delivery to Joyceville Institution</u>
Bath, Regional Treatment Centre, Millhaven and Regional Hospital (Complex Outside Kingston Area)	\$ _____ per pickup and delivery
Collins Bay Complex (Kingston Area)	\$ _____ per pickup and delivery
Warkworth (Campbellford area)	\$ _____ per pickup and delivery



GAMMA DYNACARE-Ottawa	\$_____per pickup at Joyceville Institution and delivery Ottawa before 1600 hrs.
-----------------------	--

Year 2: From January 1, 2016 to December 31, 2016 up to a ceiling of \$_____ (to be completed upon contract award).

<u>Site Name and Location</u>	<u>Daily Route pickup and delivery during business hours</u> <u>Transportation of Dangerous goods</u>	<u>Weekly pickup and delivery 0800-1600 hours medical supplies non-dangerous goods</u>	<u>On Demand Daytime pickup and delivery dangerous goods</u>	<u>After hours on call pickup and delivery of dangerous goods</u>
Bath, Regional Treatment Centre Millhaven and Regional Hospital (Complex Outside Kingston Area)	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery
Collins Bay Complex (Kingston Area)	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery
Joyceville Complex (Outside Kingston Area)	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery
Warkworth (Campbellford area)	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery
Regional Pharmacy (Kingston Area)		\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery
Regional Pharmacy (Kingston Area) To Warkworth Inst. (Campbellford area)		\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery

SPECIAL RUN - GAMMA DYNACARE OTTAWA:

<u>Site Name and Location</u>	<u>Pickup for delivery to Joyceville Institution</u>
Bath, Regional Treatment Centre, Millhaven and Regional Hospital (Complex Outside Kingston Area)	\$_____per pickup and delivery
Collins Bay Complex (Kingston Area)	\$_____per pickup and delivery
Warkworth (Campbellford area)	\$_____per pickup and delivery
GAMMA DYNACARE-Ottawa	\$_____per pickup at Joyceville Institution and delivery Ottawa before 1600 hrs.



Year 3: From January 1, 2017 to December 31, 2017 up to a ceiling of \$_____ (to be completed upon contract award).

<u>Site Name and Location</u>	<u>Daily Route pickup and delivery during business hours Transportation of Dangerous goods</u>	<u>Weekly pickup and delivery 0800-1600 hours medical supplies non-dangerous goods</u>	<u>On Demand Daytime pickup and delivery dangerous goods</u>	<u>After hours on call pickup and delivery of dangerous goods</u>
Bath, Regional Treatment Centre Millhaven and Regional Hospital (Complex Outside Kingston Area)	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery
Collins Bay Complex (Kingston Area)	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery
Joyceville Complex (Outside Kingston Area)	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery
Warkworth (Campbellford area)	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery
Regional Pharmacy (Kingston Area)		\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery
Regional Pharmacy (Kingston Area) To Warkworth Inst. (Campbellford area)		\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery

SPECIAL RUN - GAMMA DYNACARE OTTAWA:

<u>Site Name and Location</u>	<u>Pickup for delivery to Joyceville Institution</u>
Bath, Regional Treatment Centre, Millhaven and Regional Hospital (Complex Outside Kingston Area)	\$_____per pickup and delivery
Collins Bay Complex (Kingston Area)	\$_____per pickup and delivery
Warkworth (Campbellford area)	\$_____per pickup and delivery
GAMMA DYNACARE-Ottawa	\$_____per pickup at Joyceville Institution and delivery Ottawa before 1600 hrs.



Year 4: From January 1, 2018 to December 31, 2018 up to a Ceiling of \$ _____ (to be completed upon contract award).

<u>Site Name and Location</u>	<u>Daily Route pickup and delivery during business hours Transportation of Dangerous goods</u>	<u>Weekly pickup and delivery 0800-1600 hours medical supplies non-dangerous goods</u>	<u>On Demand Daytime pickup and delivery dangerous goods</u>	<u>After hours on call pickup and delivery of dangerous goods</u>
Bath, Regional Treatment Centre Millhaven and Regional Hospital (Complex Outside Kingston Area)	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery
Collins Bay Complex (Kingston Area)	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery
Joyceville Complex (Outside Kingston Area)	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery
Warkworth (Campbellford area)	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery
Regional Pharmacy (Kingston Area)		\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery
Regional Pharmacy (Kingston Area) To Warkworth Inst. (Campbellford area)		\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery

SPECIAL RUN - GAMMA DYNACARE OTTAWA:

<u>Site Name and Location</u>	<u>Pickup for delivery to Joyceville Institution</u>
Bath, Regional Treatment Centre, Millhaven and Regional Hospital (Complex Outside Kingston Area)	\$_____per pickup and delivery
Collins Bay Complex (Kingston Area)	\$_____per pickup and delivery
Warkworth (Campbellford area)	\$_____per pickup and delivery
GAMMA DYNACARE-Ottawa	\$_____per pickup at Joyceville Institution and delivery Ottawa before 1600 hrs.



Year 5: From January 1, 2019 to December 31, 2019 up to a Ceiling of \$ _____ (to be completed upon contract award).

<u>Site Name and Location</u>	<u>Daily Route pickup and delivery during business hours Transportation of Dangerous goods</u>	<u>Weekly pickup and delivery 0800-1600 hours medical supplies non-dangerous goods</u>	<u>On Demand Daytime pickup and delivery dangerous goods</u>	<u>After hours on call pickup and delivery of dangerous goods</u>
Bath, Regional Treatment Centre Millhaven and Regional Hospital (Complex Outside Kingston Area)	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery
Collins Bay Complex (Kingston Area)	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery
Joyceville Complex (Outside Kingston Area)	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery
Warkworth (Campbellford area)	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery
Regional Pharmacy (Kingston Area)		\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery
Regional Pharmacy (Kingston Area) To Warkworth Inst. (Campbellford area)		\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery	\$_____per pickup and delivery

SPECIAL RUN - GAMMA DYNACARE OTTAWA:

<u>Site Name and Location</u>	<u>Pickup for delivery to Joyceville Institution</u>
Bath, Regional Treatment Centre, Millhaven and Regional Hospital (Complex Outside Kingston Area)	\$_____per pickup and delivery
Collins Bay Complex (Kingston Area)	\$_____per pickup and delivery
Warkworth (Campbellford area)	\$_____per pickup and delivery
GAMMA DYNACARE-Ottawa	\$_____per pickup at Joyceville Institution and delivery Ottawa before 1600 hrs.



3.0 HST or GST

(a) All prices and amounts of money in the contract are exclusive of Goods and Services Tax (GST) or Harmonized Sales Tax (HST), as applicable, unless otherwise indicated. The GST or HST, whichever is applicable, is extra to the price herein and will be paid by Canada.

(b) The estimated HST or GST of \$<To Be Inserted at Contract Award> is included in the total estimated cost shown on page 1 of this Contract. The estimated GST or HST to the extent applicable will be incorporated into all invoices and progress claims and shown as a separate item on invoices and progress claims. All items that are zero-rated, exempt, or to which the GST or HST does not apply, are to be identified as such on all invoices. The Contractor agrees to remit to Canada Revenue Agency (CRA) any amounts of GST or HST paid or due.



La modification 002 à l'invitation est émise pour:

1. Répondre aux questions 1 à 25 reçues au cours de la période d'invitation; et,
 2. Modifier **Annexe B - Base de paiement proposée**
-

1. Questions et réponses 1 à 25:

Q1 Concernant la modification no 1 de l'Annexe A, Énoncé des travaux

- d) Est-il nécessaire que tous les enlèvements quotidiens des établissements aient lieu à 14 h ou peuvent-ils être décalés de façon à ce qu'ils arrivent aux hôpitaux de la région de Kingston avant 16 h?
- e) Les enlèvements dans les établissements doivent-ils être prévus ni plus tard ni plus tôt que les horaires fournis?
- f) Quel est le délai (en heures) de préavis pour les « Courses Spéciales » à Gamma Dynacare?

R1 Concernant la modification no 1 de l'Annexe A, Énoncé des travaux

- d) Les enlèvements doivent avoir lieu à 14 h en raison des horaires des cliniques.
- e) Les horaires sont précis de façon à ce que les échantillons arrivent aux laboratoires dans la plage horaire requise pour que certains échantillons soient traités.
- f) Les courses chez Gamma sont organisées à l'avance. Elles sont coordonnées par une infirmière de l'Établissement de Joyceville qui sert de liaison entre le service de messagerie et Gamma à Ottawa.

Q2 Quelles sont les exigences en matière de sécurité ou de protection relatives aux échantillons ou médicaments? Par exemple, le conducteur doit-il sécuriser ou protéger les échantillons ou médicaments en transit et entre les enlèvements en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels du Canada ou de toute autre loi fédérale-provinciale ou les protéger en tant que preuves?

R2 Tous les échantillons sont placés dans des conteneurs appropriés en vue de leur transport. Les conteneurs sont fournis par les laboratoires et sont conformes aux lignes directrices relatives au TMD. Tous les échantillons ou médicaments relèvent de la responsabilité du transporteur et sont régis par la Loi sur la protection des renseignements personnels.

Q3 Les échantillons sont-ils classés dans la catégorie Protégé A, B ou C?

R3 Tous les échantillons sont classés dans la catégorie « Protégé B ». Le transporteur n'aura pas accès aux renseignements Protégés.

Q4 Concernant le paragraphe 6.4 Méthode de paiement : le Canada acceptera-t-il la facturation bimensuelle à la place de la facturation mensuelle?

R4 Lors de la présentation d'une soumission, les soumissionnaires acceptent la proposition du SCC. Les facturations doivent être mensuelles.

Q5 À l'Annexe B « Bases de paiement proposées », il n'y a aucun emplacement pour insérer le coût de l'enlèvement/de la livraison à Gamma-Dynacare à Ottawa, comme indiqué à l'Annexe A, paragraphe 1.1.4.

R5 Veuillez vous référer à la partie Bases de paiement proposées modifiées, qui doit être utilisée lors de la présentation des soumissions.



- Q6** ANNEXE A – Énoncé des travaux 1. 1 Tâches :
- d) Un véhicule réfrigérant est-il nécessaire?
 - e) Quelles doivent être les dimensions du fourgon, camion porteur (à hauteur de quai ou non)?
 - f) Quelle sera la quantité approximative d'enlèvements et de dépôts par jour?
- R6** ANNEXE A – Énoncé des travaux 1. 1 Tâches :
- d) Il n'est pas nécessaire que le véhicule soit réfrigérant, mais il est obligatoire qu'il soit équipé de conditionnement d'air afin de maintenir une température de laboratoire de 20 degrés Celsius.
 - e) Un véhicule classique peut être utilisé pour collecter dans les établissements des échantillons qui sont entreposés dans deux boîtes isolantes par site. Un fourgon peut être nécessaire pour l'enlèvement des fournitures auprès du Kingston General Hospital, mais il ne doit pas nécessairement être équipé de conditionnement d'air. Les fournitures sont livrées au Bâtiment d'identification – à l'entrée principale de chaque site. Seul le KGH est doté d'un quai de chargement pour l'enlèvement. Les autres sites ne possèdent pas de quai de chargement. Les conducteurs des services de messagerie sont rejoints à l'entrée par les membres des Services de Santé.
 - f) Se référer à l'Annexe A, Énoncé des travaux, fournie à la modification no 1 de la demande de soumissions.
- Q7** À quelle heure les éléments stipulés au paragraphe 1.1.3 sont-ils prêts à être enlevés?
- R7** Les médicaments qui doivent être enlevés à la pharmacie régionale pour être livrés à Warkworth sont prêts à 11 h.
- Q8** Le paragraphe 1.1.4 stipule ce qui suit : à partir de Gamma-Dynacare et vers Gamma-Dynacare. Cela signifie-t-il qu'environ 36 fois par an une livraison de médicaments devra être faite à Gamma en plus du besoin quotidien d'enlèvement?
- R8** Les échantillons ne sont livrés à Gamma Dynacare qu'une fois par mois environ. Cela a été clarifié dans l'Annexe A de l'Énoncé des travaux.
- Q9** Le paragraphe 1.1.1 stipule : vers et à partir de Gamma; cela signifie-t-il que Gamma aura des éléments à renvoyer à Kingston ou Warkworth, ou aux deux établissements?
- R9** Gamma-Dynacare n'aura aucun élément à renvoyer.
- Q10** À quelle heure ces expéditions sont-elles prêtes et à quelle heure doivent-elles arriver à Gamma?
- R10** Les livraisons spéciales à Gamma Dynacare sont coordonnées par l'infirmière de l'Établissement de Joyceville. Il peut être exigé de procéder à l'enlèvement à partir d'un à cinq établissements au cours de la matinée (Warkworth, Millhaven, Bath, Complexe de Collins Bay) et à la livraison à l'Établissement de Joyceville. À l'Établissement de Joyceville, le conducteur du service de messagerie est rejoint à l'entrée principale pour procéder à la livraison pour Gamma Dynacare Ottawa. Tous les enlèvements en établissement doivent être réalisés et livrés à Ottawa dans les quatre (4) heures.
- Q11** En ce qui concerne le paragraphe 1.2.2, à quelle heure l'enlèvement est-il prêt au 1455 Bath Road?
- A11** L'enlèvement auprès de la pharmacie régionale pour l'Établissement de Warkworth est prêt à 11 h. Dès leur arrivée à l'Établissement de Warkworth, les médicaments sont livrés et les échantillons enlevés en vue d'une livraison le même jour aux laboratoires de Kingston.
- Q12** Qui réalise ce travail actuellement?
- R12** Rabbit Express Courier Services



- Q13** Quelle est/était la durée du contrat actuel?
R13 Le contrat actuel a pris effet en 2009, et ce, jusqu'à la fin du mois de mai 2015.
- Q14** Quelle a été la somme accordée pour le présent contrat?
R14 La valeur actuelle du contrat est de 350 000 \$.
- Q15** L'Annexe A de l'Énoncé des travaux stipule : pour procéder à l'enlèvement d'échantillons médicaux... il était indiqué au paragraphe 1.2.1 que ces échantillons seraient prêts à être enlevés à 14 h et doivent être livrés avant 16 h. La livraison ordinaire de l'Établissement de Warkworth à Gamma à Ottawa ne peut pas être réalisée en 2 heures.
R15 Les échantillons enlevés à Warkworth doivent être retournés aux laboratoires de Kingston dans les 2 heures. Les livraisons de Warkworth à Gamma Dynacare doivent être réalisées dans les 4 heures.
- Q16** Est-ce que chaque établissement aura besoin d'une course quotidienne dans chacun des 4 lieux indiqués?
A16 Il y a une course quotidienne pour les deux laboratoires de Kingston à partir de chaque établissement. L'enlèvement quotidien à la pharmacie ne concerne que l'Établissement de Warkworth.
- Q17** Quel est le délai pour livrer les éléments à Gamma Dynacare?
R17 Le délai pour les livraisons à Gamma Dynacare Ottawa est de 4 heures maximum à partir du moment où le service de messagerie quitte Kingston pour se rendre à Ottawa.
- Q18** ANNEXE B Paiement - Le deuxième paragraphe indique un taux fixe tout compris quotidien, cependant, votre 3e paragraphe indique un plafond de _____ \$ (période de 7 mois), puis le tableau demande _____ \$ par enlèvement/livraison. Quel montant souhaitez-vous? Les taux du tableau concernent-ils les courses quotidiennes planifiées ou les services sur demande? Warkworth est séparé, mais une distinction est établie entre les livraisons vers n'importe lequel des établissements indiqués. Évidemment, une livraison à Gamma à Ottawa coûtera plus cher qu'une livraison à Kingston. Où devons-nous indiquer cela?
R18 Veuillez vous référer à la modification no 1 de l'Annexe B – Bases de paiement proposées pour la présentation d'une soumission.
- Q19** Étant donné le fait que la distance entre Warkworth et Gamma est importante et que le contrat dure jusqu'en décembre 2019 : où se trouve l'indemnité pour les fluctuations du coût du carburant que l'on trouve dans la plupart des autres contrats avec le gouvernement? Vous trouverez en pièce jointe la clause standard relative au supplément carburant incluse dans tous les Arrangements en matière d'approvisionnement pour le gouvernement fédéral. Cette grille de supplément carburant sera-t-elle appliquée au contrat attribué? Vous trouverez également en pièce jointe les raisons pour lesquelles le gouvernement fédéral pourrait envisager d'avoir recours à l'option de supplément carburant.
R19 Il n'y a aucune indemnité relative au supplément carburant. Le SCC demande les prix tout compris.
- Q20** Quelle est la dimension du véhicule requis : fourgon, fourgon de 12 pi (3,6 m), camion porteur de 14 pi (4,2 m), camion porteur de 24 pi (7,3 m)?
R20 La dimension du véhicule relève de la décision du service de messagerie après avoir examiné l'Énoncé des travaux.
Veuillez vous référer à la réponse donnée à la question 6 ci-dessus.



- Q21** Est-il nécessaire que le véhicule soit équipé d'un régulateur de température?
R21 Veuillez vous référer à la réponse donnée à la question 6 ci-dessus.
- Q22** Combien d'expéditions par jour?
R22 Veuillez vous référer à la réponse donnée à la question 6 ci-dessus.
- Q23** Les enlèvements sont-ils obligatoires pendant 7 jours par semaine?
R23 Les enlèvements sont obligatoires en semaine du lundi au vendredi, avec des rappels au travail pendant la fin de semaine.
- Q24** Quels types de médicaments sont expédiés?
R24 Les médicaments peuvent être sous forme de liquide, de pilules ou de capsules.
- Q25** La page 1 indique « CE DOCUMENT CONTIENT DES EXIGENCES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ ».
La page 2, Table des matières nous dirige vers la Partie 1 section 1 Exigences en matière de sécurité. La Partie 1 section 1 indique également qu'il y a des exigences en matière de sécurité. La Partie 6 section 1 à la page 12 indique :
Exigences en matière de sécurité du site
Aucun filtrage de sécurité n'est nécessaire, car il n'y a aucun accès à des renseignements ou biens sensibles. Le personnel de l'entrepreneur sera escorté, etc.
Question : Existe-t-il des exigences en matière de sécurité, ou non? Si oui, quelles sont-elles?
R25 L'entrepreneur ne devra pas avoir accès aux renseignements protégés. Cependant, les conducteurs devront être habilités et cautionnés par CPIC avant que le contrat ne soit attribué

2. Modifier Annexe B - Base de paiement proposée:

Supprimer: Modifier Annexe B Base de paiement proposée dans son intégralité; et

Insérer: Le nouvel **Modifier Annexe B Base de paiement proposée** Rév. #2, ci-jointe

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.



ANNEXE B – Base de paiement proposée – Révision No. 2

1.0 Période du contrat

L'entrepreneur sera payé en fonction de la base de paiement suivante pour les travaux réalisés dans le cadre du présent contrat.

En ce qui concerne la prestation des services décrits à l'Annexe A - Énoncé des travaux, l'entrepreneur sera payé le taux quotidien ferme tout inclus ci-dessous dans le cadre du présent contrat, TVH ou TPS en sus.

1^{er} année: Du 1 juillet, 2015 au 31 décembre, 2015 Jusqu'à un prix plafond de _____ \$ « À insérer à l'attribution du contrat » (période de 6 mois).

<u>Nom du site et localisation</u>	<u>Collecte et livraison pour les itinéraires quotidiens pendant les heures ouvrables</u> <u>Transport de marchandises dangereuses</u>	<u>Collecte et livraison hebdomadaire de 8h à 16h Fournitures médicales</u> <u>Marchandises non dangereuses</u>	<u>Sur demande – Collecte et livraison pendant les heures ouvrables –</u> <u>Marchandises dangereuses</u>	<u>Sur demande, en dehors des heures ouvrables - Collecte et livraison de marchandises dangereuses</u>
Établissement Millhaven Établissement Bath Centre régional de traitement et hôpital régional (complexe à l'extérieur de la région de Kingston)	\$_____ par ramassage et livraison.	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison
Complexe Collins Bay (région de Kingston))	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison
Warkworth (région de Campbellford)	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison
La pharmacie régional (région de Kingston)		\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison
La pharmacie régional (région de Kingston) à l'établissement Warkworth (région de Campbellford)		\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison

ITINERAIRES PARTICULIERS - GAMMA DYNACARE OTTAWA:

<u>Nom du site et localisation</u>	<u>Ramassage pour livraison à l'établissement Joyceville</u>
Établissement Millhaven, Bath, Centre régional de traitement et hôpital régional	\$_____ par ramassage et livraison



(complexe à l'extérieur de la région de Kingston)	
Complexe Collins Bay (région de Kingston))	\$_____ par ramassage et livraison
Warkworth (région de Campbellford)	\$_____ par ramassage et livraison
GAMMA DYNACARE-Ottawa	\$_____ par ramassage à l'établissement Joyceville et pour livraison à Ottawa avant 1600 hrs.

2^{ème} année: Du 1 janvier 2016 au 31 décembre 2016. Jusqu'à un prix plafond de _____ \$ « À insérer à l'attribution du contrat »

<u>Nom du site et localisation</u>	<u>Collecte et livraison pour les itinéraires quotidiens pendant les heures ouvrables</u> <u>Transport de marchandises dangereuses</u>	<u>Collecte et livraison hebdomadaire de 8h à 16h Fournitures médicales</u> <u>Marchandises non dangereuses</u>	<u>Sur demande – Collecte et livraison pendant les heures ouvrables –</u> <u>Marchandises dangereuses</u>	<u>Sur demande, en dehors des heures ouvrables - Collecte et livraison de marchandises dangereuses</u>
Établissement Millhaven Établissement Bath Centre régional de traitement et hôpital régional (complexe à l'extérieur de la région de Kingston)	\$_____ par ramassage et livraison.	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison
Complexe Collins Bay (région de Kingston))	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison
Warkworth (région de Campbellford)	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison
La pharmacie régional (région de Kingston)		\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison
La pharmacie régional (région de Kingston) à l'établissement Warkworth (région de Campbellford)		\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison

Itinéraires Particuliers - GAMMA DYNACARE OTTAWA:

<u>Nom du site et localisation</u>	<u>Ramassage pour livraison à l'établissement Joyceville</u>
Établissement Millhaven, Bath, Centre régional de traitement et hôpital régional	\$_____ par ramassage et livraison



(complexe à l'extérieur de la région de Kingston)	
Complexe Collins Bay (région de Kingston))	\$_____ par ramassage et livraison
Warkworth (région de Campbellford)	\$_____ par ramassage et livraison
GAMMA DYNACARE-Ottawa	\$_____ par ramassage à l'établissement Joyceville et pour livraison à Ottawa avant 1600 hrs.

3^{ème} année: Du 1 janvier 2017 au 31 décembre 2017. Jusqu'à un prix plafond de _____ \$ « À insérer à l'attribution du contrat »

<u>Nom du site et localisation</u>	<u>Collecte et livraison pour les itinéraires quotidiens pendant les heures ouvrables</u> <u>Transport de marchandises dangereuses</u>	<u>Collecte et livraison hebdomadaire de 8h à 16h Fournitures médicales</u> <u>Marchandises non dangereuses</u>	<u>Sur demande – Collecte et livraison pendant les heures ouvrables –</u> <u>Marchandises dangereuses</u>	<u>Sur demande, en dehors des heures ouvrables - Collecte et livraison de</u> <u>marchandises dangereuses</u>
Établissement Millhaven Établissement Bath Centre régional de traitement et hôpital régional (complexe à l'extérieur de la région de Kingston)	\$_____ par ramassage et livraison.	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison
Complexe Collins Bay (région de Kingston))	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison
Warkworth (région de Campbellford)	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison
La pharmacie régional (région de Kingston)		\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison
La pharmacie régional (région de Kingston) à l'établissement Warkworth (région de Campbellford)		\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison



ITINERAIRES PARTICULIERS - GAMMA DYNACARE OTTAWA:

<u>Nom du site et localisation</u>	<u>Ramassage pour livraison à l'établissement Joyceville</u>
Établissement Millhaven, Bath, Centre régional de traitement et hôpital régional (complexe à l'extérieur de la région de Kingston)	\$_____ par ramassage et livraison
Complexe Collins Bay (région de Kingston))	\$_____ par ramassage et livraison
Warkworth (région de Campbellford)	\$_____ par ramassage et livraison
GAMMA DYNACARE-Ottawa	\$_____ par ramassage à l'établissement Joyceville et pour livraison à Ottawa avant 1600 hrs.

4^{ième} année: Du 1 janvier 2018 au 31 décembre 2018. Jusqu'à un prix plafond de _____ \$ « À insérer à l'attribution du contrat »

<u>Nom du site et localisation</u>	<u>Collecte et livraison pour les itinéraires quotidiens pendant les heures ouvrables</u> <u>Transport de marchandises dangereuses</u>	<u>Collecte et livraison hebdomadaire de 8h à 16h Fournitures médicales</u> <u>Marchandises non dangereuses</u>	<u>Sur demande – Collecte et livraison pendant les heures ouvrables –</u> <u>Marchandises dangereuses</u>	<u>Sur demande, en dehors des heures ouvrables - Collecte et livraison de marchandises dangereuses</u>
Établissement Millhaven Établissement Bath Centre régional de traitement et hôpital régional (complexe à l'extérieur de la région de Kingston)	\$_____ par ramassage et livraison.	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison
Complexe Collins Bay (région de Kingston))	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison
Warkworth (région de Campbellford)	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison
La pharmacie régional (région de Kingston)		\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison
La pharmacie régional (région de Kingston) à l'établissement Warkworth (région de Campbellford)		\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison



ITINERAIRES PARTICULIERS - GAMMA DYNACARE OTTAWA:

<u>Nom du site et localisation</u>	<u>Ramassage pour livraison à l'établissement Joyceville</u>
Établissement Millhaven, Bath, Centre régional de traitement et hôpital régional (complexe à l'extérieur de la région de Kingston)	\$_____ par ramassage et livraison
Complexe Collins Bay (région de Kingston))	\$_____ par ramassage et livraison
Warkworth (région de Campbellford)	\$_____ par ramassage et livraison
GAMMA DYNACARE-Ottawa	\$_____ par ramassage à l'établissement Joyceville et pour livraison à Ottawa avant 1600 hrs.

5^{ième} année: Du 1 janvier 2019 au 31 décembre 2019. Jusqu'à un prix plafond de _____ \$
« À insérer à l'attribution du contrat »

<u>Nom du site et localisation</u>	<u>Collecte et livraison pour les itinéraires quotidiens pendant les heures ouvrables</u> <u>Transport de marchandises dangereuses</u>	<u>Collecte et livraison hebdomadaire de 8h à 16h Fournitures médicales</u> <u>Marchandises non dangereuses</u>	<u>Sur demande – Collecte et livraison pendant les heures ouvrables –</u> <u>Marchandises dangereuses</u>	<u>Sur demande, en dehors des heures ouvrables - Collecte et livraison de marchandises dangereuses</u>
Établissement Millhaven Établissement Bath Centre régional de traitement et hôpital régional (complexe à l'extérieur de la région de Kingston)	\$_____ par ramassage et livraison.	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison
Complexe Collins Bay (région de Kingston))	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison
Warkworth (région de Campbellford)	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison
La pharmacie régional (région de Kingston)		\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison
La pharmacie régional (région de Kingston) à l'établissement Warkworth (région de Campbellford)		\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison	\$_____ par ramassage et livraison



ITINERAIRES PARTICULIERS - **GAMMA DYNACARE OTTAWA:**

<u>Nom du site et localisation</u>	<u>Ramassage pour livraison à l'établissement Joyceville</u>
Établissement Millhaven, Bath, Centre régional de traitement et hôpital régional (complexe à l'extérieur de la région de Kingston)	\$_____ par ramassage et livraison
Complexe Collins Bay (région de Kingston))	\$_____ par ramassage et livraison
Warkworth (région de Campbellford)	\$_____ par ramassage et livraison
GAMMA DYNACARE-Ottawa	\$_____ par ramassage à l'établissement Joyceville et pour livraison à Ottawa avant 1600 hrs.

2.0 TVH ou TPS

- (a) Dans le contrat, tous les prix et toutes les sommes ne comprennent pas la taxe sur les produits et services (TPS), ni la taxe sur la vente harmonisée (TVH), selon le cas, à moins d'indication contraire. La TPS ou la TVH, selon le cas, s'ajoute au prix mentionné et sera payée par le Canada.
- (b) Le montant estimé de la TVH ou de la TPS de « À insérer à l'attribution du contrat » \$ est compris dans le coût total estimé qui figure à la page 1 du présent contrat. Dans la mesure où elle s'applique, la TPS ou la TVH sera comprise dans toutes les factures et dans toutes les demandes d'acomptes à titre d'article distinct. Tous les articles détaxés ou exemptés, ou auxquels la TPS ou la TVH ne s'applique pas, devront apparaître ainsi sur toutes les factures. L'entrepreneur accepte de verser à l'Agence du revenu du Canada (ARC) le montant de la TPS ou de la TVH acquittée ou exigible.